HebrewBooks.org ©Moznaim Publishers. No commercial use allowed.

אחר ישובו בני ישראל. אחר ישובו לגיות המקדש ובקשו הקב"ה ואת דוד מלכם: **ווכח תודה.** אחר זביחה תן הודאה: **וירד מעשות החטאת והעולה וגו'. הדא מילתא היא.** לף הודאה עבודה של מקום הוא: **לאסור לספר.** בקביעות בהכה: **למי שיכול.** ואין מי שיכול לספר את כולו לפיכך אין נראה לספר מדעתו אלא את מה שתקנו חכמים: **פיסופר לו כי אדבר.** הכי דריש ליה פיסופר שאתו כולו כי אדבר לו דברי שבח אם אתה לעשות כך כי יבולע: **אמת דאולא משמוקא.** מאחר כל הסממנין היא האמיקה אלא להרבות דבריס והיינו לך דומיא דהלה: **מלא בפלע משמוקא בתרין.** אם בראה לקנות הדבור בפלע מקנה השמיקה בשתים: **קראה תרגום בכל לשון.** זו ואין ג"ל זו תקני: **מיתיבי.** לרב ושמואל דתקני הכא יוונית לא יצא: **הא לא דמיא.** תירוצא הוא: **גיפטית וגיפטיים יצא.** והכי נמי תנן בתוספתא לעושות בלעז: **ערבים.** לשון ערב הנהר: **עילמים.** לשון עילם (א): **מתני' בכרייתא.** זו מיקוקמא קראה בכל לשון דתקני מתני' לא יצא כגון גיפטית למדייס ומדיא לגיפטיס אבל קורין אותו לועושות בלעז אים בלשונו: **ופרסומי ניסא.** מע"פ שאין יודעין מה שמועין שומעין את השמועין ואומרין מה היא הקריי"ה הזו ואין היה הנס ומודיעין להן: **לא הוו ידעי רבנן.** תלמידי רבינו הקדוש: **תורגלוגות.** מין ירק הוא **ושנוי בכמה מקומות במשנה ובכרייתא:** **פרפחיני.** פירקקל"י בלע"ז: **מסלסל בשערך.** למדנו שמסלסלו לשון חיפוס וטיפון: **עתטיפא.** מיסקופ"א בלע"ז: סירוסין

[1]אחר ישובו בני ישראל ובקשו את ה' אלהיהם ואת דוד מלכם וכיון [א]שבא דוד באתה תפלה שנאמר [2]והביאותים אל הר קדשי ושמחתים בבית תפלתי [ב]וכיון שבאת תפלה באת עבודה שנאמר עולותיהם וזבחיהם לרצון על מזבחי [ג]וכיון שבאת עבודה באתה תודה שנאמר [3]זובח תודה יכבדנני ומה ראו לומר ברכת כהנים אחר הודאה דכתיב [4]ויישא אהרן את ידיו אל העם ויברכם וירד מעשות החטאת והעולה והשלמים אימא קודם עבודה לא ס"ד דכתיב וירד מעשות החטאת וגו' מי כתיב לעשות מעשות כתיב ולימרה אחר העבודה לא ס"ד דכתיב זובח תודה מאי חזית דסמכת אהאי סמוך אהאי מסתברא עבודה והודאה חדא מילתא היא [ד]ומה ראו לומר שים שלום אחר ברכת כהנים דכתיב [5]ושמו את שמי על בני ישראל ואני אברכם ברכה דהקב"ה שלום שנאמר [6]ה' יברך את עמו בשלום וכי מאחר [ה]דמאה ועשרים זקנים ומהם כמה נביאים תקנו תפלה על הסדר שמעון הפקולי מאי הסדיר [ו]שכחום וחזר וסדרום [ז]מכאן ואילך אסור לספר בשבחו של הקב"ה [ח]דא"ר אלעזר מאי דכתיב [7]מי ימלל גבורות ה' ישמיע כל תהלתו למי נאה למלל גבורות ה' למי שיכול להשמיע כל תהלתו אמר רבה בר בר חנה א"ר יוחנן המספר בשבחו של הקב"ה יותר מדאי נעקר מן העולם שנאמר [8]היסופר לו כי אדבר אם אמר איש כי יבלע דרש ר' יהודה איש כפר גבוריא ואמרי לה איש כפר גבור חיל מאי דכתיב [9]לך דומיה תהלה סמא דכולה משתוקא כי אתא רב דימי אמר אמרי במערבא [ט]מלה בסלע משתוקא בתרין: קראה על פה לא יצא וכו': מנלן אמר רבא אתיא זכירה כתיב הכא [10]והימים האלה נזכרים וכתיב התם [11]כתב זאת זכרון בספר מה להלן בספר אף כאן בספר וממאי דהאי זכירה קריאה היא דלמא עיון בעלמא לא סלקא דעתך [י](דכתיב) [12]זכור יכול בלב כשהוא אומר [13]לא תשכח הרי שכחת הלב אמור הא מה אני מקיים זכור בפה: קראה תרגום לא יצא וכו': היכי דמי אילימא דכתיבה מקרא וקרי לה תרגום היינו על פה לא צריכא דכתיבה תרגום וקרי לה תרגום: אבל קורין אותה ללועזות כלעז וכו': והא אמרת קראה בכל לשון לא יצא רב ושמואל דאמרי תרוייהו בלעז יווני היכי דמי אילימא דכתיבה אשורית וקרי לה יוונית היינו על פה א"ר אחא א"ר אלעזר שכתובה בלעז יוונית וא"ר אחא א"ר אלעזר מנין שקראו הקב"ה ליעקב אל שנאמר [14]ויקרא לו אל אלהי ישראל דאי סלקא דעתך למזבח קרא ליה יעקב אל ויקרא לו יעקב מיבעי ליה אלא ויקרא לו ליעקב אל ומי קראו אל אלהי ישראל מיתיבי קראה גיפטית עברית עילמית מדית יוונית לא יצא הא לא דמיא אלא להא [יא]גיפטית לגיפטים עברית לעברים עילמית לעילמים יוונית ליוונים יצא אי הכי רב ושמואל אמאי מוקמי לה למתני' בלעז יוונית לוקמה בכל לעז [אלא מתניתין בכרייתא] וכי איתמר דרב ושמואל בעלמא איתמר [יב]רב ושמואל דאמרי תרוייהו [י]לעז יווני לכל כשר והא קתני יוונית ליוונים אין לכולי עלמא לא אינהו דאמור כרשב"ג דתנן [יג]רשב"ג אומר אף ספרים לא התירו שיכתבו אלא יוונית ולימרו הלכה כרשב"ג אי אמרי הלכה כרשב"ג הוה אמינא הני מילי שאר ספרים אבל מגילה דכתיב בה [15]ככתבם אימא לא קמ"ל: והלועז ששמע אשורית יצא וכו': והא לא ידע מאי קאמרי מידי דהוה אנשים ועמי הארץ מתקיף לה רבינא אטו אנן [16]האחשתרנים בני הרמכים מי ידעינן אלא מצות קריאה ופרסומי ניסא הכא נמי מצות קריאה ופרסומי ניסא: קראה סירוגין יצא וכו': לא הוו ידעי רבנן [יג]מאי סירוגין שמעוה לאמתא דבי רבי דקאמרה להו לרבנן דהוי עיילי פסקי פסקי לבי רבי עד מתי אתם נכנסין סירוגין סירוגין לא הוו ידעי רבנן מאי חלוגלוגות שמעוה לאמתא דבי רבי דאמרה ליה להההוא גברא דהוה קא מבדר פרפחיני עד מתי אתה מפזר חלוגלוגך לא הוו ידעי רבנן מאי [17]סלסלה ותרוממך שמעוה [יד]לאמתא דבי רבי דהוות אמרה להההוא גברא דהוה מהפך במזויה אמרה ליה עד מתי אתה מסלסל בשערך לא הוו ידעי רבנן מאי [18]השלך על ה' יהבך אמר רבה בר בר חנה זימנא חדא הוה אזלינא בהדי ההוא טייעא וקא דרינא טונא ואמר לי שקול יהביך ושדי אגמלאי לא הוו ידעי רבנן מאי [19]ומאטאתיה במטאטא השמד שמעוה לאמתא דבי רבי דהוות אמרה לחברתה שקולי מאטיתא ומאטי ביתא ת"ר קראה סירוגין יצא

דאי סלקא דעתך למזבח קרי ליה יעקב אל. (ב) נראה להכי נמי כתיב (שמות יז) ויקרא שמו ה' נסי ויקרא לו ה' אלוס (שופטים ו) ומתרגמי' ופלח ולא מ"מ יש לומר להשם על השלוס שמירע שם הגם ועל שם השלוס שמירע להן היו קורין למזבח כן אבל הכא ליכא שום מעשה שהוכל לומר שע"י כן קראו יעקב אל ומה שיעקב קראו אל הוי ליה לפרושי להכי:

נקוט

תורה אור השלם

1. אַחַר יָשֻׁבוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּבִקְשׁוּ אֶת יְיָ אֱלֹהֵיהֶם וְאֵת דָּוִד מַלְכָּם וּפָחֲדוּ אֶל יְיָ וְאֶל טוּבוֹ בְּאַחֲרִית הַיָּמִים: הושע ג ה
2. וְהֲבִיאוֹתִים אֶל הַר קָדְשִׁי וְשִׂמַּחְתִּים בְּבֵית תְּפִלָּתִי עוֹלֹתֵיהֶם וְזִבְחֵיהֶם לְרָצוֹן עַל מִזְבְּחִי כִּי בֵיתִי בֵּית תְּפִלָּה יִקָּרֵא לְכָל הָעַמִּים: ישעיהו נו ז
3. זֹבֵחַ תּוֹדָה יְכַבְּדָנְנִי וְשָׂם דֶּרֶךְ אַרְאֶנּוּ בִּישׁוּעַת אֱלֹהִים: תהלים נ כג
4. וַיִּשָּׂא אַהֲרֹן אֶת יָדָיו אֶל הָעָם וַיְבָרְכֵם וַיֵּרֶד מֵעֲשֹׂת הַחַטָּאת וְהָעֹלָה וְהַשְּׁלָמִים: ויקרא ט כב
5. וְשָׂמוּ אֶת שְׁמִי עַל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַאֲנִי אֲבָרְכֵם: במדבר ו כז
6. יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַּשָּׁלוֹם: תהלים כט יא
7. מִי יְמַלֵּל גְּבוּרוֹת יְיָ יַשְׁמִיעַ כָּל תְּהִלָּתוֹ: תהלים קו ב
8. הַיִּסָּפֵר לוֹ כִּי אֲדַבֵּר אִם אָמַר אִישׁ כִּי יְבֻלָּע: איוב לז כ
9. לְךָ דְמִיָּה תְהִלָּה אֱלֹהִים בְּצִיּוֹן וְלְךָ יְשֻׁלַּם נֶדֶר: תהלים סה ב
10. וְהַיָּמִים הָאֵלֶּה נִזְכָּרִים וְנַעֲשִׂים בְּכָל דּוֹר וָדוֹר מִשְׁפָּחָה וּמִשְׁפָּחָה מְדִינָה וּמְדִינָה וְעִיר וָעִיר וּימֵי הַפּוּרִים הָאֵלֶּה לֹא יַעֲבְרוּ מִתּוֹךְ הַיְּהוּדִים וְזִכְרָם לֹא יָסוּף מִזַּרְעָם: אסתר ט כח
11. וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל מֹשֶׁה כְּתֹב זֹאת זִכָּרוֹן בַּסֵּפֶר וְשִׂים בְּאָזְנֵי יְהוֹשֻׁעַ כִּי מָחֹה אֲמְחֶה אֶת זֵכֶר עֲמָלֵק מִתַּחַת הַשָּׁמָיִם: שמות יז יד
12. זָכוֹר אֵת אֲשֶׁר עָשָׂה לְךָ עֲמָלֵק בַּדָּרֶךְ בְּצֵאתְכֶם מִמִּצְרָיִם: דברים כה יז
13. וְהָיָה בְּהָנִיחַ יְיָ אֱלֹהֶיךָ לְךָ מִכָּל אֹיְבֶיךָ מִסָּבִיב בָּאָרֶץ אֲשֶׁר יְיָ אֱלֹהֶיךָ נֹתֵן לְךָ נַחֲלָה לְרִשְׁתָּהּ תִּמְחֶה אֶת זֵכֶר עֲמָלֵק מִתַּחַת הַשָּׁמָיִם לֹא תִּשְׁכָּח: דברים כה יט
14. וַיִּצַּב שָׁם מִזְבֵּחַ וַיִּקְרָא לוֹ אֵל אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל: בראשית לג כ
15. קָמוּ וְקִבְּלָה הַיְּהוּדִים עֲלֵיהֶם וְעַל זַרְעָם וְעַל כָּל הַנִּלְוִים עֲלֵיהֶם וְלֹא יַעֲבוֹר לִהְיוֹת עֹשִׂים אֵת שְׁנֵי הַיָּמִים הָאֵלֶּה
16. כִּכְתָבָם וְכִזְמַנָּם בְּכָל שָׁנָה וְשָׁנָה: אסתר ט כז
17. בֵּיד הָרָצִים בְּסוּסִים רִכְבֵי הָרֶכֶשׁ הָאֲחַשְׁתְּרָנִים בְּנֵי הָרַמְּכִים: אסתר ח י
18. מִשְׁלֵי ד ח
19. קִפַּד וְאַגְמֵי מַיִם וְשַׁאטַאטֶיהָ בַּמַּטְאֲטֵא הִשָּׁמֵד נְאֻם יְיָ צְבָאוֹת: ישעיהו יד כג

גליון הש"ס

גמרא שבחום וחזר ודברים. לעיל דף ג ע"ב סוכה דף מד ע"ב: **שם** מכאן ואילך אסור לספר. עיין לקמן דף כה ע"ב:

הגהות הב"ח

(א) רש"י ד"ה עילמית נראן עילם הס"ד ותמ"ל מה"ד לוקמה בכל לע"ז ומתניתין וכו' ונקשה: (ב) תוספות ד"ה דלי ס"ד וכו' יעקב אל ואף על גב דסכי נמי כתיב ויקרא אמו ה' נסי:

לעזי רש"י

פירקקל"י [פולפיי"ר]. רגלה, חלגלוגה (עשר-בר). אישקום"א [אישקוב"א]. מטאטא.

מוסף רש"י

אף ספרים לא התירו. נסס נראן אחר מון מלשון הקודש (לעיל ח:). **פסקי פסקי.** לפרקים שאין נמשכין יחד (ר"ה כו:). **חלוגלוגות.** שמינו בפ"ק דיומא (יח.) כל שבעת הימים לא היה אומל הסוס והמלגלוגות (ר"ה שם). **פרפחיני.** ירק שקורין עורקקל"י (שם). **סלסלה.** מפוס והפך במטעמים של תורה (שם). **במזייה.** בשעה (דברים לב כד). **וקא דרינא טונא.** נוטע מגוי (ר"ה כו:).

רבינו חננאל

ואחר ישובו בני ישראל ובקשו את ה' [אלהיהם] ואת דוד מלכם. ואחריה תפלה [ואחריה] עבודה, שנא' והביאותים אל הר קדשי' ושמחתים בבית תפלתי עולותיהם וזבחיהם לרצון. אחר עבודה הודאה, שנאמר זבח תודה יכבדנני. אחריהן ברכת כהנים, שנאמר וישא אהרן את ידיו אל העם ויברכם וגו' מלמד שעשה החטאת ואחר כך בירך את העם. אחר ברכה שלום, שנא' ואני אברכם, וברכת הק'ב"ה הוא שלום, שנא' ה' ישא לעמו יתן ה' יברך את עמו בשלום. מיכן ואילך אסור לספר בשבחו של הק'ב"ה, שנאמר מי ימלל גבורות ה' וגו'. למי נאה למלל גבורות ה' למי שיכול להשמיע כל תהילתו. אמר ר' אלעזר כל המספר בשבחו של הק'ב"ה יותר מדיי נעקר מן העולם. שנאמר אם אמר איש כי יבולע. **וכתיב** לך דומיה תהלה אלהים בציון, כלומר הדומיה היא תהילתך. סמא דכולא, משתוקא. **מילה** בסלע, ומשתוקה בתרתי. קראה על פה לא יצא. דאתיא זכירה זכירה, כתיב הכא נזכרים ונעשים, וכתיב התם כתוב זאת זכרון בספר, ופרישנא זכור בפה מה שכת"ב בספר. **קראה תרגום**, אוקימנה בשכתובה תרגום וקראה תרגום לא יצא. וכל שכן אם כתובה אשורית וקראה תרגום, דהיינו על פה. **בכל לשון לא יצא. אבל קורין אותה ללועזות יצא.** ואוקמוה רב ושמואל בשכתובה בלעז יווני וקורין אותה ללעז יווני. **ואותבינן** עליהו, קראה גיפטית עיברית עולמית מדית יוונית בכל לשון לא יצא. **ופרקינן** לא דמיא מתניתין אלא לסיפא, גיפטית לגיפטים עיברית לעברים יוונית ליוונים יצא. **אי הכי** רב ושמואל לוקמה מתניתין בכל לעז. **אין מתניתין בכרייתא**, ודרב ושמואל בעלמא איתמר ואליבא דרבן שמעון בן גמליאל דאמר אף בספרים לא התירו שיכתבו אלא יוונית, אמרו בלעז יוונית לכל כשר, דיוונית לרבן שמעון בן גמליאל כאשורית לתנא קמא היא. **וקיימא** לן כמתניתין וכפירושא דברייתא. **והלועז** ששמע אשורית אע"ג דלא ידע מאי קאמרי יצא. מאי טעמא דהא איכא מצות קריאה ופרסומי ניסא וכגון [נשים] ועמי הארץ דלא ידעין פירוש אחשדרפנים בני הרמכים (ג), אפילו הכי נפקין ידי חובתן. **קראה סירוגין יצא.** פי' פיסקי פיסקי, כגון שקורא ומפסיק ביני ביני וחוזר ומתחיל מקום שפסק. **סלסלה**, פירוש הפוך בה והפך בה, כלומר התעסק בתורתך תמיד. **מטאטא**, [מכבד] שמכבדין בו הבית. **יהבך**, המשאוי שלך. **ת"ר** קראה סירוגין יצא, כדאמרינן.

ג) נראה מזה קצת דגי' מתרת היה לרבינו בגמ' דזקוק ע"ה הוא דלא יצא ידיו לפיכוח של המתמרגים וע"ש.